

## Keert u terug van een reis in het buitenland?

Beste ouder, beste voogd,

Keerde u na 19 augustus terug van een reis in het buitenland? Dan herinneren wij u, vanuit de gemeentelijke Veiligheidscel, graag aan de verplicht te volgen veiligheidsmaatregelen. Volg deze maatregelen, vul bijgevoegde infofiche in en bezorg deze terug aan de school. Enkel zo kunt u zichzelf, uw kinderen en anderen beschermen.

### Kleurcodes

De meest recente indeling in kleurcodes vindt u op <https://diplomatie.belgium.be/>

- **Komt u terug uit een gebied met code groen?**  
Uw kind kan zonder probleem naar school komen.
- **Komt u terug uit een gebied met code oranje?**

Dan vragen wij u om:

- contact op te nemen met uw huisarts.
- vrijwillig in quarantaine te gaan en een test te ondergaan.
- de school te verwittigen, zodat zij de afwezigheid kunnen wettigen.

- **Komt u terug uit een gebied met code rood of een land buiten de EU en Schengen-zone?**

Dan vragen wij u om de school te verwittigen en bent u verplicht om:

- contact op te nemen met uw huisarts en een test te ondergaan.
- in quarantaine te gaan. Hiervoor ontvangt u van uw arts een quarantaine-attest, dat u aan de school bezorgt. Zo kunnen zij de afwezigheid wettigen.

### Landen met code rood (op 25 augustus)

- Alle landen buiten de EU en de Schengen-zone (Verenigd Koninkrijk, Turkije, Marokko, ... )
- Bulgarije: regio's Noordoosten, Zuidwesten
- Frankrijk : departement Bouches-du-Rhône, Frans Guyana
- Malta
- Roemenië: regio's Boekarest-Ilfov, Centrum, Noordoosten, Noord West, Zuidoosten, Zuid-Muntenia en Zuid West Oltenia
- Spanje: Autonome regio Aragón; autonome regio Balearen; autonome regio Baskenland; autonome regio Madrid; autonome regio Navarra; provincie Almeria (autonome regio Andalusië); provincies Burgos en Soria (autonome regio Castilla y Leon); provincies Barcelona en Lleida (autonome regio Catalonië).



## Vous revenez en Belgique depuis l'étranger?

Si vous êtes revenu en Belgique après le 19 août, nous tenons à vous rappeler de la part de la cellule de sécurité municipale, les mesures de sécurité obligatoires à suivre. Suivez ces mesures, remplissez la fiche d'information ci-jointe et renvoyez-la à l'école. Ce n'est qu'alors que vous pourrez protéger vous-même, vos enfants et les autres.

### Les codes couleurs

Vous trouvez les pays et leurs couleurs sur <https://diplomatie.belgium.be/>

- **Vous revenez d'une zone verte?**  
Votre enfant peut aller à l'école sans aucun problème.
- **Vous revenez d'une zone orange?**  
Nous vous demandons de:
  - prendre contact avec votre médecin.
  - passer un dépistage et d'effectuer une quarantaine
  - d'avertir l'école pour justifier l'absence à l'école.
- **Vous revenez d'une zone rouge ou une zone en dehors de l'Union européenne ou de l'espace Schengen?**  
Nous vous demandons d'avertir l'école et vous êtes obligé à:
  - prendre contact avec votre médecin et à passer un dépistage.
  - effectuer une quarantaine. Votre médecin peut fournir une attestation de quarantaine pour l'école pour justifier l'absence à l'école.

### Les zones rouges (le 25 août)

- Tous les pays dans les zones en dehors de l'Union européenne ou de l'espace Schengen.  
(le Royaume-Uni, la Turquie, le Maroc, ... )
- Bulgarie: régions du Nord-est, Sud-ouest
- Espagne: Communauté autonome d'Aragon ; communauté autonome de Madrid ; communauté autonome de Navarre ; communauté autonome du Pays Basque ; province de Barcelone et province de Lleida (communauté autonome de Catalogne) ; provinces de Soria et de Burgos (communauté autonome de Castille-et-León) ; province d'Almería (communauté autonome d'Andalousie) ; îles Baléares
- France : Département des Bouches-du-Rhône, Guyane française
- Malte
- Roumanie: régions de Bucarest-Ilfov, du Centre, Nord-ouest, Nord-est, Sud-est, de Sud-Munténie et de Sud-ouest Olténie



## Verklaring (déclaration)

Naam leerlingen (noms des élèves):

1. .....
2. .....
3. .....
4. .....

Verblijf in buitenland:

Waar bent u geweest? (Où étiez-vous?)

Land (pays) .....

Regio (région) .....

Datum van aankomst in België  
(date d'arrivée en Belgique) .....